

A Bibliography of the Publications  
by Ľubomír Ďurovič

1948

(Review:) *Češko-ruskij slovar' pod redakciej prof. P. G. Bogatyreva, Ruština v škole I, 1948-49, 47-49.*

1949

(Reviews): *Ako sa prekladat' nemá!*, (A. Serafimovič, *Železná riava*, transl. by Ján Poničan), *Ruština v škole I, 1948-49, 143-146.*

*Dobrá príručka scénickej ruskej výslovnosti*, (G. Vinokur, *Russkoe sceničeskoe proiznošenie*), *Ruština v škole I, 1948-49, 148.*

1950

*K otázke neohybných čiastok reči v slovenčine, Jazykovedný sborník Slovenskej akadémie vied a umení IV, 113-139.*

\*

(Reviews): *Ešte raz o "Železnej riave"*, *Ruština v škole II, 79-80.*

*Metodika ruštiny v časopise "Russkij jazyk v škole"*, *Ruština v škole II, 133-134.*

1951

*Dobre, Slovenská reč XVI, 293-297.*

\*

Podstatné meno v ruštine a materčine, *Ruský jazyk II*, 73-76; 106-109.

\*

(Review:) *Izvestija Akademii Nauk SSSR, Otdelenie literatury i jazyka IX, Jazykovedný sborník Slovenskej akadémie vied a umení V*, 276-280.

1952

(et alii): *Príručný slovník rusko-slovenský*, pod red. A. V. Isačenka, pp. 538.

\*

Prídavné meno v ruštine a materčine, *Ruský jazyk II*, 298-302.

\*

(Review:) *Slovensko-ruský slovník A. V. Isačenka, Jazykovedný sborník Slovenskej akadémie vied a umení VI*, 129-133.

1953

Homonymá v slovníku, in: *Lexikografický sborník, Materiály z I. celoštátnej konferencie čs. lexikografou v Bratislave*, 63-75; 80-81.

\*

Neohybné časti reči v ruštine a v materčine, *Ruský jazyk III*, 110-113.

Pred úpravou slovenského pravopisu, *Slovenská reč XVIII*, 357-359.

\*

(Review:) *Akademická gramatika ruštiny, (Grammatika russkogo jazyka, I, M. 1952), Sovětská věda - Jazykoveda III*, 66-75.

1954

Práca so slovníkom v LKR, *Ľudové kurzy ruštiny*, č.8-9, 5-7; č. 10, 5-8.

*Ruština. Učebnica pre ľudové kurzy ruštiny II, Martin, 138 pp.*  
2nd edition, ib. 1956.

\*

*Produktívnosť, Ruský jazyk V, č. 1, 5-9.*

*O vyučovaní produktívnych a neproduktívnych javov, Zprávy jazykového odboru, roč. II, č. 5-6, 70-74.*

*Desať rokov rusistiky na Slovensku, Sovětská jazykověda V, 256-261.*

1956

*Modálnosť. Lexikálno-syntaktické vyjadrovanie modálnych a hodnotiacich vzťahov v slovenčine a ruštine, Bratislava, 218 pp.*

\*

*Predikatívne slová na -o s infinitívom a vedľajšou vetou v súčasnej ruštine, Československá rusistika I, 550-565.*

*Miesto slova rád v gramatickej stavbe spisovnej slovenčiny, Jazykovedné štúdie I, 49-63.*

\*

*Syntaktická charakteristika niektorých častí reči, Ruský jazyk VI, 149-154.*

1957

*Príručná gramatika ruštiny pre L'KR, Martin, 153 pp.*

1958

*(with A. V. Isačenko) O sopolostavitel'nom izučení slavjanskich jazykov, Russkij jazyk v nacional'noj škole, nr 3, 17-21.*

\*

*K syntagmatickým vzťahom infinitívu, in: K historickosrovnávacímu štúdiu slovanských jazyků, Praha, 71-73.*

Answering the question Nr. 18 "Kakovy specifičeskie sposoby vyraženiya modal'nosti v slavjanskich jazykach?", *Sbornik otvetov na voprosy po jazykoznaniju (k IV. Meždunarodnomu s'ezdu slavistov)*, Moskva, 137-139.

IV. Medzinárodný s'jazd slavistov v Moskve, *Ruský jazyk VIII*, 470-471.

\*

(Review:) Významný prínos do slovenskej jazykovednej literatúry, (Joz. Ružička: Skladba neurčitku v slovenskom spisovnom jazyku), *Sbornik Filozofickej fakulty Univerzity Komenského, Philologica IX*, 64-71, 99-108.

1959

Obsahové vedľajšie vety, *Jazykovedné štúdie IV*, 155-167.

\*

O fonetickom minime v Ľudových kurzoch ruštiny, *Ľudové kurzy ruštiny VII*, č. 10, 25-31.

1960

O kritériá spisovnosti, *Slovenská reč XXV*, 356-357.

O vyučovaní výslovnosti ruštiny na našich školách, *Ruský jazyk X*, 20-26.

\*

(Ed. et alii): *Velký rusko-slovenský slovník*, I. díl A - J, Bratislava, pp. 762.

1961

Ekvivalent v dvojazyčnom slovníku, in: *Lexikografický sborník, Materiály z porady o prekladových slovníkoch...13-16 októbra 1959 v Piešťanoch*, Bratislava, 78-87.

Sopostavitel'noe izučenie ruskogo jazyka v slovackich školach, *Voprosy prepodavanija ruskogo jazyka v stranach narodnoj demokratii*, Moskva, 290-307.

Prof. A. V. Isačenko päťdesiatročný, *Československá rusistika* I, č. 1, 28-32.

1962

K referátu prof. Z. Klemensiewiczza, in: *Otázky slovanskej syntaxe, Sborník brněnské syntaktické konference*, Praha, 225-226.

K referátu W. Boeckha "Upotreblenie vremeni v dopolnitel'nych i podležaščych pridatočnych predloženiach", *Meždunarodnyj s'ezd slavistov, Materialy diskussii*, t.II, Moskva, 219-220.

\*

(Review:) Druhý diel Isačenkovej porovnávacej gramatiky (Grammaticeskij stroj russkogo jazyka v sopostavlenii s slovačkim, Morfologija II), *Československá rusistika* 7, 228-236.

1963

Porovnávací slovník súčasných slovanských spisovných jazykov, in: *Slavica Pragensia* IV (= *Acta Universitatis Carolinae, Philologica* 3, 1962), 525-533.

Fonematičeskaja interpretacija russkogo bezudarnogo vokalizma, *Československá rusistika* VIII, 188-193.

\*

Answering the question "Ima li sistemnost v rečnikovija sšstav na otdelnite slavjanski ezici?", in: *Slavjanska filologija*, t. I, Sofija, 257-258.

\*

(Ed.): *Velký rusko-slovenský slovník*, II. diel, K-O, Bratislava, 1009 pp.

(Coed.): *Slovník slovenského jazyka*, III. diel, P-R, Bratislava, 911 pp.

*Paradigmatika spisovnej ruštiny*, Bratislava, 313 pp.; 2nd ed.: ib. 1970.

\*

O morfonologický výklad ruskej paradigmatiky, *Československá rusistika IX*, 70-73.

\*

K jazykovej stránke nových učebníc slovenčiny, *Slovenský jazyk a literatúra v škole X*, 262-268.

O kultúre spisovnej slovenčiny, *Kultúrny život XIX*, č. 33, 10.

Neskresľovať fakty, *Kultúrny život XIX*, č. 43, 4.

\*

(Coed.): *Slovník Slovenského jazyka*, IV. diel, S-U, Bratislava, pp. 759.

\*

(Review:) O ruských homonymách, (zum Winkel: Über die Homophonie in der russischen Litteratursprache), *Československá rusistika IX*, 245-246.

1965

(with L. Ďurovičová) *Slovackij jazyk. Učebnik dlja načínajuščich*, Bratislava, pp. 228.

\*

Ku klasifikácii morfému, *Slovo a slovesnosť XXVI*, 26-29.

\*

(with O. Leška) 20 rokov československej rusistiky, *Československá rusistika X*, 65-71.

Proščaemos' z ljudynoju čystoho charakteru (V. Latta), *Nove žyttja XV*, N. 27, 2.

Nad dielom Alfa Sommerfelta, *Slovo a slovesnost* XXVII, 241-243.

Diskusia o Slovníku slovenského jazyka, *Slovenská reč* 31, 93-96.

1967

Das Problem der Morphonologie, *To Honor Roman Jakobson I*, The Hague, 556-568.

\*

Lexikálny význam slova, *Ruský jazyk* XVII, 193-197.

1968

Komissii Meždunarodnogo komiteta slavistov, *Slavia* 37, 386-387.

\*

(Review:) Kniha o grafickej podobe ruštiny, (Volockaja, Mološnaja, Nikolaeva: Opyt opisanija ruskogo jazyka v ego pis'mennoj forme), *Československá rusistika* XIII, 70-72.

1970

Några svårigheter i svensk grammatik för tjeckisk- och slovakisk-talande (= Studier i kontrastiv grammatik 5), Stockholm, pp. 21.

\*

Ad vocem "hranice fonematickej interpretácie", *Československá rusistika* XV, 55-61.

\*

(with Vl. Barnet and H. Křížková) Čtvrtstoletí československé lingvistické rusistiky a její perspektivy, *Československá rusistika* XV, 170-173.

\*

(Review:) Zborník Problemy sovremennoj lingvistiki, *Československá rusistika* XV, 180-183.

Otnositel'noe prilagatel'noe v slavjanskich jazykach (Predveritel'noe soobščenie), in: *The Slavic Word*, The Hague - Paris, 189-207.

\*

(Review:) D. S. Worth, A. S. Kozak, D. B. Johnson, *Russian Derivational Dictionary*, N.Y. 1970, *International Journal of Slavic Linguistics and Poetics* 15, 202-204.

1973

Tipologija flektivnoj osnovy v slavjanskich jazykach, *Scando-Slavica* 19, 225-243.

Systém slovesných menných tvarov v slovenčine (so zreteľom na iné slovanské jazyky), *Slavica Lundensia* 1, 7-24.

Vokalický systém slovenčiny, *International Journal of Slavic Linguistics and Poetics* 16, 22-42.

\*

(Ed.): *Slavica Lundensia* 1, Lund, 140 pp.

1974

Sistema pričastnych i deepričastnych form sovremennogo ruskogo literaturnogo jazyka, *Russian Linguistics* 1, 3-14. Reprint in: *Studies in Descriptive Russian Grammar*, (ed. Willy Birkenmaier), Heidelberg, 1983, 39-51.

Slavistikens bidrag till den moderna lingvistikens utveckling, *Lundaforskare föreläser* 6, Lund, 11-15.

\*

(Ed.): *Slavica Lundensia* 2, Lund, 117 pp.

1975

Konsonantický systém slovenčiny, *International Journal of Slavic Linguistics and Poetics* 19, 7-29.



Simposium po drevnejšej istorii slavjanovedenija v Svecii, *Russian Linguistics* 2, 405-406.

\*

(Ed.): *Kring den svenska slavistikens äldsta historia* (=Slavica Lundensia 3), 109 pp.

(Ed.): *Očerki po rannemu periodu slavjanovedenija v Svecii* (= Slavica Lundensia 3(p), 112 pp.

\*

(Reviews:) Leningradskaja fonologičeskaja škola segodnja?, (Bulanin: Fonetika sovremennogo russkogo jazyka), *Russian Linguistics* 2, 37-46.

Ulla Birgegård, J. G. Sparwenfeld och hans lexikografiska arbeten, *Russian Linguistics* 2, 115-117.

Obratnyj slovar' russkogo jazyka..., Moskva 1974, 944 str., *Russian Linguistics* 2, 333-337.

Contributions in Bibliographical Survey, *Russian Linguistics* 2.

1976

The Beginnings of Structuralism in Slovakia and the Bratislava Linguistic Circle, in: *Sound, Sign and Meaning. Quinquagenary of the Prague Linguistic Circle* (= Michigan Slavic Contributions 6), Ann Arbor, 43-57.

\*

(Ed.): *Astrid Bäcklund-Ehler in memoriam (1908-1976)* (= Slavica Lundensia 4), 49 pp.

\*

(Review:) Contributions in Bibliographical Survey, *Russian Linguistics* 3.

Polish pięciu vs. Slovak päť, *In Honor of James Ferrell* (= *Papers in Slavic Philology* 1), Ann Arbor, 69-76.

Articles about Slovak literature, art, language, culture and Czech language, in: *Aschehoug og Gyldendals Store lexikon*, Oslo.

Listy o Martinovi Kukučínovi, *Slavica Lundensia* 5, 193-213.

\*

(Ed.): *Litteraria* (= *Slavica Lundensia* 5), 215 pp.

1978

Wie bei Troubetzkoy die Sprachgebildelautelehre zur Sprechaktphonologie wurde, in: *Sign and Sound. Studies presented to Bertil Malmberg* (= *Studia Linguistica* 32, I-II), 36-43.

Morpheme Boundaries and Grammatical Meaning, in: *Studia Linguistica Alexandro Vasilii filio Issatschenko a Collegis Amicisque oblata*, Lisse, 87-93.

Slavjanskoe otnositel'noe prilagatel'noe i imennaja gruppa, *Slavica Lundensia* 6, 7-20.

(As Ján Enský) O Slovákoch a Čechoch - historicky, *Svědectví* 15, Paris, č. 57, 85-99.

A.V. Issatschenko 1910-1978 (unsigned editorial), *Russian Linguistics* 4, 1.

\*

(Ed. with A. G. F. van Holk): *Russian Linguistics* 4, 424 pp.

(Ed. et alii): *Studia Linguistica Alexandro Vasilii filio Issatschenko a Collegis Amicisque oblata*, Lisse, 517 pp.

(Ed.): *Lund Contributions to the Eighth International Congress of Slavists in Zagreb - Ljubljana* (= *Slavica Lundensia* 6), 131 pp.

\*

(Review:) Contributions in Bibliographical Survey, *Russian Linguistics* 4.

*Det ryska språkets unilaterala enheter I. Rysk fonetik*, Slaviska Institutionen vid Lunds Universitet, Läromedel 5, Lund, 73+V pp.

(with M. Stankovski) *Hemspråksutvecklingen hos serbo-kroatisk/kroatoserbisktalande barn i Sverige. En pilotstudie*, Slaviska Institutionen vid Lunds Universitet, Lund, 49 + 50 pp.

\*

Rola opozycji prywatnych w budowie liczebnika polskiego (Synchronia i diachronia), in: *Papers on Slavonic Linguistics (1), presented at the First Polish-Swedish Slavists' Conference at Mogilany, April 25-27, 1978* (= Meddelanden från Institutionen för slaviska och baltiska språk 18), Stockholm, 2-15.

\*

Aleksandr Vasil'evič Isačenko (1910 - 1978), *Russian Linguistics* 4, 116-127.

\*

(Ed.): *Sueco-Polonica. Materiały z drugiej Polsko-Szwedzkiej konferencji Sławistycznej, Forsakar (Szwecja), 15 - 18 VI 1979* (= *Slavica Lundensia* 7), 182 pp.

(Ed.): A. V. Isačenko, *Žizn' prožit'* (fragment of an autobiography) and his unpublished manuscript articles, *Russian Linguistics* 4, 129-179.

\*

(Review:) *Nová slovenská encyklopédia*, (*Encyklopédia Slovenska*, I, II), *Proměny* 16, č. 4, 89-91.

1980

Slovak, in: *The Slavic Literary Languages: Formation and Development* (=Yale Russian and East European Publications 1), New Haven, 211-228.

Vztah sloviess *esse:habere* v slovanických jazykoch a otázka pasíva v slovienčine, *Slavica Lundensia* 8, 19-28.

K Životopisu Izáka Cabana, *Slavica Lundensia* 8, 121-137.

Ešče raz nasuščnyj, *Russian Linguistics* 5, 175-179.

\*

(Ed.): *Bohemica et Slovaca* (= *Slavica Lundensia* 8), 137 pp.

\*

(Reviews:) A. A. Zaliznjak, Grammatičeskij slovar' russkogo jazyka, Slovoizmenenie, Moskva 1977, *Russian Linguistics* 4, 405-411.

Russkij jazyk. Enciklopedija (gl. red. F. P. Filin), *Russian Linguistics* 5, 194-195.

Contributions in Bibliographical Survey, *Russian Linguistics* 5

1981

Po povodu stat'i R. R. Gel'gardta v Voprosach jazykoznanija, *Russian Linguistics* 6, 169-171.

\*

(Ed. with A. G. F. van Holk): *Russian Linguistics* 5, 346 pp.

(Coed.): *The Slavic Verb. An Anthology Presented to Hans Christian Sørensen 15th december 1981* (= Københavns universitets Slaviske institut, Studier 9), Copenhagen, pp. 187.

1982

A Swedish Testimony of Vowel Fronting in 17th Century Russian, *Slavic Linguistics and Poetics. Studies for Edward Stankiewicz on his 60th Birthday 17 November 1980* (= *International Journal of Slavic Linguistics and Poetics*), 115-118.

The Prague School of Linguistics. Synthesis and Stimulus, in: *The Common Christian Roots of the European Nations, An International Colloquium in the Vatican, (part two)*, Florence, 108-116.

\*

Roman Jakobson 1896-1982, (unsigned editorial), *Russian Linguistics* 7, 1-2.

Jag undrar om en nordbo kan förestå, in: *De maktlösas makt*, Stockholm, 19-21.

Slovenčina a staroslovienčina, *Horizont* 82, roč. XI, č. 7/8, 6.

\*

(Ed. with A.G.F. van Holk): *Russian Linguistics* 6, 396 pp.

\*

(Review:) Garde, Paul, *Grammaire russe, t. I, Phonologie - Morphologie*, *Russian Linguistics*, 47-62.

Contributions in Bibliographical Survey, *Russian Linguistics* 7.

1983

Slovenský intelektuálny exil konca XVII. storočia v Toruni, *Proměny* 20, č. 1, 62-71.

Je najstaršia česká tlač z Moravy v švédskej knižnici?, *Proměny* 20, č. 3, 63-70.

(with Miodrag Stankovski, Mijo Tomašević) Development Structures in the Family Language of Yugoslav Immigrant Children in a Swedish Language Environment, *Lingua in Diaspora* (= *Slavica Lundensia* 9), 11-20.

The Case Systems in the Language of Diaspora Children, *Lingua in Diaspora* (= *Slavica Lundensia* 9), 21-94.

Formalizing the S/C Flexion for the Automatic Morphological Analysis, *Lingua in Diaspora* (= *Slavica Lundensia* 9), 123-148.

\*

JUBA - a Short Introduction, *Lingua in Diaspora* (= *Slavica Lundensia* 9), 7-10.

Za Eugenom Paulinym, *Premeny* 20, č. 3, 86-87.

\*

(Ed. with A. G. F. van Holk and W. Lehfeldt): *Russian Linguistics* 7, 299 pp.

(Ed. with H. Birnbaum and E. Salnikow-Ritter): Alexander Issatschenko, *Geschichte der russischen Sprache*, 2. Bd., Heidelberg, 659 pp.

(Ed.): *Lingua in Diaspora* (= *Slavica Lundensia* 9), 233 pp.

1984

Källorna till Groenings Rossijskaja Grammatika, in: *Äldre svensk slavistik. Bidrag till ett symposium i Uppsala 3-4 febr. 1983* (= *Uppsala Slavic Papers* 9), 48-71.

Grammatical systems in the Diaspora language (Serbo-Croatian) of School Beginners, in: *Proceedings from Child Language Symposium*, Paper No.1, Lund, 17.

The Diaspora Children's Serbo-Croatian, *Language and Literary Theory, In Honor of Ladislav Matejka* (= *Papers in Slavic Philology* 5), Ann Arbor, 19-27.

Issledovanie jazyka vtoroj generacii jugoslavov v Svecii, *Scando-Slavica* 30, Copenhagen, 205-208.

The Inner Consistency of a Linguistic Continuum, in: *Sign of Friendship, To Honour A.G.F. van Holk, Slavist, Linguist, Semiotician*, Amsterdam, 89-95.

Kultúrno-historické predpoklady pre pluralizmus u nás, *Proměny* 21, č. 1, 60-68.

O ideovej tradícii západného Slovenska (Pamiatke Braňa Stefánka), *Premeny* 21, č. 3, 20-29.

\*

(Ed. with A.G.F. van Holk and W. Lehfeldt): *Russian Linguistics* 8, 345 pp.

The Numerals in Serbo-Croatian, *International Journal of Slavic Linguistics and Poetics* 31-32, 123-129.

\*

(Reviews:) Stankiewicz, Edward, Grammars and Dictionaries of the Slavic Languages from the Middle Ages up to 1850, *Russian Linguistics* 9, 103-109.

Mečkovskaja, N.B., Rannie vostočnoslavjanskije grammatiki (pod. red. A.E.Supruna), *Russian Linguistics* 9, 92-96.

1986

Ako sa formovala spisovná slovenčina pred Bernolákom (Na okraj nového vydania Gavlovičovej Valaskej školy), *Premeny* 23, nr.3, 19-27.

Den tjeckiska reformationenen inom de europeiska reformationerörelserna, in: *Reformationen, frihetskamp och överhet*, (= Folkets Historias skriftserie 1), Göteborg.

(in print)

The Language of Walaska skola, in: *Hugolin Gavlovič, Valaská škola 1755* (ed. Gerald J.Sabo), Columbus, Ohio.

Developmental Meaning of the Work of ss. Cyril and Methodios for Western Slavs (Some Reflexions on its Temporal and Spatial Continuity).

O mieste Slovenska medzi Západom a Východom.